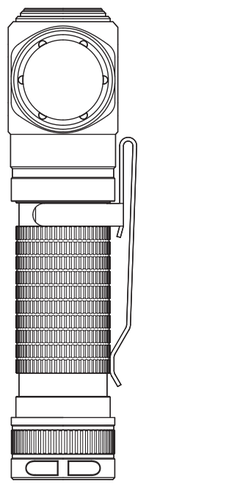
SOFIRN

USER MANUAL



HS45

IN THE BOX:

- HS45
- Headlamp Strip
- Lanyard
- O-Rings
- Type-C Charging Cable
- User Manual

Table 1 (Specifications)

Turbo	3200 \ 1350 lumens	1min+2h
High	1500 lumens	2.5h
Medium	500 lumens	6.5h
Low	160 lumens	22h
Eco	15 lumens	210h

12500cd | 223m | IPX6 | 1.5m

(L)124.7*(w)29.3*(H)29mm
(L)4.91*(w)1.15*(H)1.14in

172g/6.07oz
Battery included

Table 2 (Battery)

Input	DC 5V/2A
Time To Fully Charge	About 3.5h
Product Power	32W
Battery Capacity	5500mAh

Figure 1

Product Overview

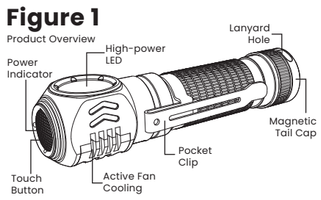
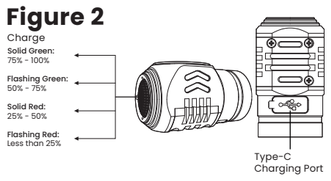


Figure 2

Charge



Operation Symbols Explained

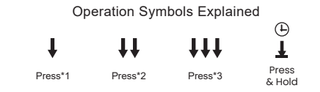


Figure 3

Lock/Unlock

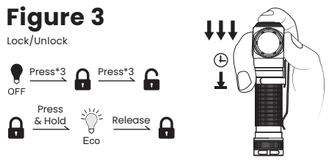


Figure 4

On/Off

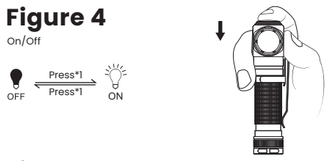


Figure 5

Low/Medium/High

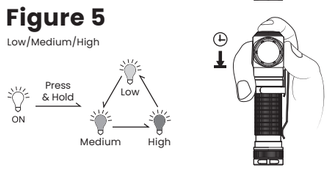
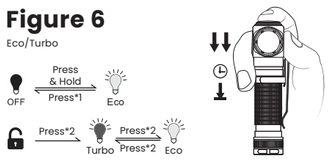


Figure 6

Eco/Turbo



CONTENTS

(EN)English 01
(CN)简体中文 03
(RU)Русский 05
(DE)Deutsch 07
(FR)Français 10
(ES)España 12
(IT)Italiano 15
(JP)日本語 18
(PT)Português 20

(EN)English

1. Please refer to Table 1 and Table 2 for product specifications.

2. Product overview, see Figure 1.

3. Charge, see Figure 2.
Upon power-on, the current battery level will be displayed for 5 seconds.
Solid green = 75%~100%
Flashing green = 50%~75%
Solid red = 25%~50%
Flashing red = 1%~25% (please replace or recharge the battery promptly)
When charging:
Flashing red = Charging in progress
Solid green = Fully charged
No Battery Installed = Alternating Red & Green Flashing
Low Power, Brightness Reduced:
When the battery power is low, the flashlight will automatically reduce brightness to maintain optimal efficiency according to the current battery voltage.
Low Voltage Protection:
When powered on, if the battery voltage remains below 2.8V, the flashlight will automatically power off to protect the battery lifespan.
Temperature Control Protection:
When the flashlight generates heat during operation and the temperature exceeds the preset safety threshold, the temperature control system will automatically reduce output to protect both the user and the flashlight.

4. Lock/Unlock, see Figure 3.
When the flashlight is OFF, press the touch button 3 times or more. Then the main light will flash twice, indicating that Lockout mode has been activated.
In Lockout Mode:

Pressing the button 3 times or more again will unlock the flashlight and automatically enter the previously memorized brightness level.
Press & hold the touch button to enter Eco mode for emergency lighting. Release the button to automatically exit and power off. Any other operation will cause the light to flash twice, indicating that the flashlight is in Lockout mode.

5. ON/OFF, see Figure 4.
When the flashlight is not in Lockout mode, press*1 the touch button to power on and enter the memorized brightness level. Press*1 again to power off.

6. Low / Medium / High, see Figure 5.
When the flashlight is ON, press & hold the touch button to cycle through Low → Medium → High brightness levels in sequence.

7. Eco/ Turbo, see Figure 6.
When the flashlight is OFF, press & hold the touch button to enter Eco mode. Press*1 again to power off.
When not in Lockout mode, press*2 the touch button to enter Turbo mode.
Press*2 again to cycle between Turbo and Eco. Press*1 to return to the previous state.

WARNING ⚠

Always power off and lock the flashlight before storage or placing it in enclosed or flammable environments.

CAUTION

- This flashlight is a high-performance lighting device. Do not look directly into the light source or aim it at others' eyes to avoid eye injury. Be cautious of reflective surfaces (such as mirrors or car windows) that may cause glare.
- For use by adults aged 18 and above only. Keep the product out of reach of children.
- The flashlight generates heat during use. To prevent burns or damage, avoid continuous operation at high brightness.
- Do not cover or place any object near the light head while it is

on to avoid heat damage.
- Do not operate or store the product in environments above 60 °C (140 °F) to prevent shortened service life.
- If stored for a long time, recharge every six months to prevent battery over-discharge and ensure longevity.
- Do not disassemble, modify, or reassemble the product; this may void the warranty or cause short-circuit hazards.
- Do not immerse the flashlight in water to avoid malfunction.
- Use only the Type-C charging cable to recharge the product.
- After charging, securely close the waterproof cap to prevent dust or moisture from entering.
- As an emergency device, test the flashlight monthly to ensure reliable performance.
- The fan will automatically activate only in Turbo mode or when thermal control is triggered. A light airflow sound is normal. The fan starts only in Turbo mode or when temperature control is activated. A slight fan noise is normal. If airflow weakens due to dust or debris, rinse the flashlight with clean water to restore cooling.

(CN)简体中文

1. 产品规格参见表1、表2。

2. 产品概述，参见图1。

3. 充电，参见图2。
开机后，指示灯会显示当前电量，5秒后关闭。
绿色常亮 = 75%-100%
绿色闪烁 = 50%-75%
红色常亮 = 25%-50%
红色闪烁 = 1%-25%（请尽快更换电池或充电）
充电指示灯显示：
充电 = 红色常亮
满电 = 绿色常亮
无电池 = 红绿交替闪烁
低电量降亮度：当电池电量不足时，产品会自动降低亮度以适配当前电池电压的最佳效率输出；
欠压保护：在开机状态下：当电池电压持续低于2.8V，产品会自动关闭以保护电池寿命不受损坏；
温控保护：当产品开机后产生热量，如温度超过设置安全值时，则会触发温控保护而降低输出，以保护用户体验和产品。

4. 锁定/解锁，参见图3。
关机状态下，三击及以上轻触按键，主灯闪烁两次提示进入锁定状态；锁定状态下，三击及以上解除锁定状态，自动进入记忆亮度；锁定状态下，长按轻触按键可开启节能亮度应急照明，松手自动退出；锁定状态下，其他操作均闪烁2次提示产品处于锁定状态。

5. 开机/关机，参见图4。
非锁定状态下，单击轻触按键开机且进入记忆亮度，再次单击关机。

6. 低亮/中亮/高亮，参见图5。
开机状态下，长按轻触按键，以低亮/中亮/高亮，依次循环切换。

7. 节能/极亮，参见图6。
关机状态下，长按轻触按键进入节能，再次单击关机；非锁定状态下，双击轻触按键进入极亮，再次双击则在极亮/节能间循环切换，单击返回原状态。

警示 ⚠

若将产品放置在口袋、背包等密闭、易燃环境，或需长时间储存时，请关闭本品并设置锁定模式以防止误触开启，避免温度过高引发危险。

注意事项

- 本产品为高性能手电，工作时禁止直视光源以及照射他人眼睛，以免造成视力损伤；注意周围反光物体（如镜子、车窗）可能导致意外强光反射。
- 产品适用人群为18岁以上成年人，请将产品放置在儿童接触不到的地方。
- 本产品在使用时会产生高热，为了避免损坏本产品以及保障用户体验，使用时请注意避免持续操作高亮度，以免烫伤。
- 开启本产品时，请勿将物品覆盖或贴近手电筒头，以免被光能量损伤。
- 请勿让产品长时间高于60度的环境中，否则降有损产品的使用寿命。
- 当长时间储存产品时，请每6个月给产品充电一次，保护电池因过放电而损坏。
- 请勿擅自拆卸、组装或者改装本产品，可能会导致保修失效，或者会引发短路风险。
- 请勿将产品放入水中，以免导致产品进水而功能失效。
- 请仅使用Type-C充电线为产品充电，以免损坏产品。
- 充电完成后请将防水帽重新盖回按紧，避免水或者其他杂物进入。

- 作为应急设备时，建议每月测试一次，确保关键时刻可用。
- 开极亮档或温控起效后，风扇才启动，风扇工作时有风噪声属正常现象，当长期工作因杂物或者灰尘影响了产品的风扇性能，则建议用清水冲洗产品，以到达清洗风扇的效果。

(RU)Русский

1. См. таблицы 1 и 2 для технических характеристик изделия.

2. Обзор продукта, см. рисунок 1.

3. Зарядка, см. рисунок 2.
При включении фонаря уровень заряда аккумулятора отображается в течение 5 секунд.
Зелёный постоянный свет = 75 % – 100 %
Мигающий зелёный = 50 % – 75 %
Красный постоянный свет = 25 % – 50 %
Мигающий красный = 1 % – 25 % (требуется замена или зарядка аккумулятора)
Во время зарядки:
Мигающий красный — идёт зарядка
Постоянный зелёный — заряжен полностью
Отсутствует аккумулятор — красно-зелёное попеременное мигание
Низкий заряд — пониженная яркость:
При низком уровне заряда фонарь автоматически снижает яркость для оптимальной эффективности в соответствии с текущим напряжением аккумулятора.
Защита от низкого напряжения:
При работающем фонаре, если напряжение падает ниже 2.8 В, фонарь автоматически выключается для защиты аккумулятора.
Тепловая защита:
Если при работе фонаря температура превышает установленный порог безопасности, система теплового контроля автоматически снижает мощность для защиты пользователя и устройства.

4. Блокировка / Разблокировка, см. рисунок 3.
Когда фонарь выключен, нажмите сенсорную кнопку 3 раза или более — основной свет мигнёт дважды, что означает вход в режим

блокировки.
В режиме блокировки:
Повторное нажатие кнопки 3 раза или более разблокирует фонарь и включит последний запомненный уровень яркости.
Удерживайте сенсорную кнопку, чтобы войти в режим «Eco» для аварийного освещения. Отпустите кнопку — фонарь выключится и выйдет из режима «Eco».
Любые другие действия вызовут двойное мигание, указывая на режим блокировки.

5. Включение / Выключение, см. рисунок 4.
Когда фонарь не заблокирован, нажмите сенсорную кнопку (press *1) для включения и входа в последний запомненный уровень яркости. Повторное нажатие (press *1) выключает фонарь.

6. Низкий / Средний / Высокий, см. рисунок 5.
При включённом фонаре удерживайте сенсорную кнопку для циклического переключения яркости (низкий → средний → высокий).

7. Режимы «Eco» / «Turbo», см. рисунок 6.
Когда фонарь выключен, удерживайте сенсорную кнопку для входа в режим «Eco». Нажмите (press *1) ещё раз для выключения.
В незаблокированном состоянии нажмите (press *2) для входа в режим «Turbo». Повторное нажатие (press *2) переключает между «Turbo» и «Eco». Нажмите (press *1) для возврата в предыдущее состояние.

Предупреждение ⚠

Перед хранением или размещением фонаря в закрытой или легковоспламеняющейся среде всегда выключайте его и активируйте режим блокировки.

Меры предосторожности

- Это высокомощный фонарь. Не смотрите непосредственно в источник света и не направляйте его в глаза другим людям. Будьте внимательны к отражающим поверхностям (зеркалам, стёклам автомобиля).
- Предназначен только для взрослых (18+). Храните вне досягаемости детей.
- При длительной работе на высокой яркости возможен нагрев — избегайте ожогов и перегрева.
- Не накрывайте и не размещайте предметы рядом с головной частью включённого фонаря.
- Не используйте и не храните при температуре выше 60 °C.
- При длительном хранении заряжайте аккумулятор каждые 6 месяцев.
- Не разбирайте и не модернизируйте устройство — это аннулирует гарантию и может вызвать короткое замыкание.
- Не погружайте фонарь в воду.
- Используйте только кабель зарядки Type-C.
- После зарядки плотно закройте резиновую крышку для защиты от пыли и влаги.
- Проверяйте работоспособность фонаря ежемесячно при использовании в качестве аварийного освещения.
- Вентилятор включается только в режиме «Turbo» или при активации теплового контроля. Небольшой шум — норма. Если производительность вентилятора снижается из-за пыли, промойте фонарь чистой водой для восстановления охлаждения.

(DE)Deutsch

1. Siehe Tabelle 1 und Tabelle 2 für Produktspezifikationen.

2. Produktübersicht, siehe Abbildung 1.

3. Laden, siehe Abbildung 2.
Beim Einschalten wird der aktuelle Batteriestand 5 Sekunden lang angezeigt.
Grün leuchtend = 75 %~100 %
Grün blinkend = 50 %~75 %
Rot leuchtend = 25 %~50 %
Rot blinkend = 1 %~25 % (bitte Batterie bald ersetzen oder aufladen)
Beim Laden:
Rot blinkend = Wird geladen
Grün leuchtend = Vollständig geladen

Keine Batterie eingesetzt = Abwechselndes Blinken in Rot und Grün
Niedrige Leistung, reduzierte Helligkeit:
Bei niedrigem Batteriestand reduziert die Taschenlampe automatisch die Helligkeit, um die Effizienz entsprechend der aktuellen Batteriespannung zu optimieren.
Unterspannungsschutz:
Wenn die Batteriespannung bei eingeschaltetem Gerät unter 2,8 V fällt, schaltet sich die Taschenlampe automatisch aus, um die Lebensdauer der Batterie zu schützen.
Temperaturschutz:
Wenn während des Betriebs Wärme erzeugt wird und die Temperatur den festgelegten Sicherheitswert überschreitet, reduziert das Temperaturkontrollsystem automatisch die Leistung, um Benutzer und Produkt zu schützen.

4. Sperren/Entsperren, siehe Abbildung 3.
Wenn die Taschenlampe ausgeschaltet ist, tippen Sie die Sensortaste dreimal oder öfter. Das Hauptlicht blinkt zweimal und zeigt an, dass der Sperrmodus aktiviert wurde.
Im Sperrmodus:
Drücken Sie die Taste erneut dreimal oder öfter, um zu entsperren; das Licht kehrt zum gespeicherten Helligkeitsniveau zurück.
Halten Sie die Sensortaste gedrückt, um den Eco-Modus für Notbeleuchtung zu aktivieren. Lassen Sie die Taste los, um automatisch auszuschalten.
Jede andere Bedienung führt zu zweimaligem Blinken, was anzeigt, dass sich das Produkt im Sperrmodus befindet.

5. Ein/Aus, siehe Abbildung 4.
Wenn die Taschenlampe nicht gesperrt ist, drücken Sie die Sensortaste (press 1), um sie einzuschalten und in die gespeicherte Helligkeit zu wechseln. Drücken Sie erneut (press 1), um auszuschalten.

6. Niedrig / Mittel / Hoch, siehe Abbildung 5.
Bei eingeschalteter Lampe halten Sie die Sensortaste gedrückt, um zwischen den Stufen Niedrig → Mittel → Hoch zu wechseln.

7. Eco / Turbo, siehe Abbildung 6.
Wenn die Lampe ausgeschaltet ist, halten Sie die Sensortaste

gedrückt, um in den Eco-Modus zu wechseln. Drücken Sie *1, um auszuschalten.
Im entsperrten Zustand drücken Sie *2, um in den Turbo-Modus zu wechseln. Drücken Sie erneut *2, um zwischen Turbo und Eco zu wechseln. Drücken Sie *1, um in den vorherigen Zustand zurückzukehren.

WARNUNG ⚠

Schalten Sie das Gerät aus und aktivieren Sie den Sperrmodus, bevor Sie es lagern oder in geschlossenen oder leicht entflammbaren Umgebungen aufbewahren.

VORSICHTSMAßNAHMEN

- Dies ist eine Hochleistungs-Taschenlampe. Nicht direkt in die Lichtquelle sehen oder auf die Augen anderer richten. Achten Sie auf reflektierende Flächen (z. B. Spiegel, Autofenster), die Blendeffekte verursachen können.
- Nur für Erwachsene ab 18 Jahren. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Während des Betriebs kann Wärme entstehen. Vermeiden Sie längeren Betrieb bei hoher Helligkeit, um Verbrennungen oder Schäden zu vermeiden.
- Decken Sie den Lampenkopf nicht ab und stellen Sie keine Gegenstände in die Nähe der Lichtquelle.
- Nicht bei Temperaturen über 60 °C betreiben oder lagern.
- Laden Sie den Akku bei längerer Lagerung alle 6 Monate auf, um Tiefentladung zu vermeiden.
- Zerlegen oder verändern Sie das Produkt nicht; dies kann die Garantie ungültig machen oder Kurzschlüsse verursachen.
- Nicht in Wasser tauchen.
- Verwenden Sie ausschließlich das Type-C-Ladekabel.
- Schließen Sie nach dem Laden die wasserdichte Abdeckung fest, um Staub und Feuchtigkeit fernzuhalten.
- Überprüfen Sie das Gerät monatlich, wenn es als Notbeleuchtung verwendet wird.
- Der Lüfter startet nur im Turbo-Modus oder wenn die

Temperaturregelung aktiviert wird. Leichte Geräusche sind normal. Wenn die Luftzirkulation durch Staub beeinträchtigt ist, spülen Sie die Lampe mit sauberem Wasser, um die Kühlung wiederherzustellen.

(FR)Français

1. Veuillez vous référer aux tableaux 1 et 2 pour les spécifications du produit.

2. Présentation du produit, voir figure 1.

3. Charge, voir figure 2.
Lorsque la lampe de poche est allumée, le niveau actuel de la batterie s'affiche pendant 5 secondes.
Vert fixe = 75 % – 100 %
Vert clignotant = 50 % – 75 %
Rouge fixe = 25 % – 50 %
Rouge clignotant = 1 % – 25 % (remplacez ou rechargez la batterie rapidement)
Pendant la charge :
Rouge clignotant = En cours de charge
Vert fixe = Charge complète
Rouge et vert clignotant en alternance = Aucune batterie installée
Faible puissance / réduction automatique :
Lorsque le niveau de batterie est faible, la lampe réduit automatiquement la luminosité afin de maintenir une efficacité optimale selon la tension actuelle.
Protection contre la basse tension :
Lorsque la lampe est allumée et que la tension tombe sous 2,8 V, elle s'éteint automatiquement pour protéger la durée de vie de la batterie.
Protection thermique :
Si la température interne dépasse la limite de sécurité, le système de contrôle thermique réduit automatiquement la puissance pour protéger l'utilisateur et le produit.

4. Verrouillage / Déverrouillage, voir figure 3.
Lorsque la lampe est éteinte, appuyez 3 fois ou plus sur le bouton tactile ; la lampe principale clignotera deux fois pour indiquer que le mode Verrouillage est activé.
En mode Verrouillage :
Appuyez de nouveau 3 fois ou plus pour déverrouiller ; la lampe s'allumera sur le niveau de luminosité mémorisé.
Maintenez le bouton tactile enfoncé pour activer le mode Éco (éclairage d'urgence). Relâchez-le pour éteindre automatiquement. Toute autre action provoque deux clignotements, signalant que la lampe est verrouillée.

5. Marche / Arrêt, voir figure 4.
En dehors du mode Verrouillage, appuyez *1 fois sur le bouton tactile pour allumer la lampe et accéder au niveau de luminosité mémorisé.
Appuyez *1 fois à nouveau pour l'éteindre.

6. Faible / Moyen / Élevé, voir figure 5.
Lorsque la lampe est allumée, maintenez le bouton tactile enfoncé pour basculer successivement entre Faible → Moyen → Élevé.

7. Éco / Turbo, voir figure 6.
Lorsque la lampe est éteinte, maintenez le bouton tactile pour activer le mode Éco.
Appuyez *1 fois pour éteindre.
Hors mode Verrouillage, appuyez *2 fois pour activer le mode Turbo.
Appuyez *2 fois à nouveau pour alterner entre Turbo et Éco.
Appuyez *1 fois pour revenir à l'état précédent.

AVERTISSEMENT ⚠

Avant de ranger ou de placer le produit dans un environnement fermé ou inflammable, éteignez-le et activez le mode Verrouillage afin d'éviter tout déclenchement accidentel et tout risque de surchauffe.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Cette lampe est un dispositif d'éclairage haute performance.

Ne regardez jamais directement la source lumineuse et ne la dirigez pas vers les yeux d'autrui. Faites attention aux surfaces réfléchissantes (miroirs, vitres de voiture).
- Réservé aux adultes de plus de 18 ans. Tenir hors de portée des enfants.
- La lampe peut chauffer pendant l'utilisation. Évitez une utilisation prolongée à haute intensité pour prévenir les brûlures et les dommages.
- Ne couvrez pas la tête de la lampe pendant le fonctionnement.
- Ne pas utiliser ou stocker à une température supérieure à 60 °C.
- Rechargez la batterie tous les 6 mois pendant un stockage prolongé pour éviter la décharge excessive.
- Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne remontez pas la lampe ; cela peut annuler la garantie et provoquer un court-circuit.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau.
- Utilisez uniquement un câble de charge Type-C.
- Après la charge, refermez fermement le capuchon étanche pour éviter l'entrée de poussière ou d'humidité.
- Si utilisée comme dispositif d'urgence, testez la lampe une fois par mois.
- Le ventilateur s'active uniquement en mode Turbo ou lorsque la protection thermique est déclenchée. Un léger bruit d'air est normal. Si les performances du ventilateur diminuent à cause de la poussière, rincez doucement le produit à l'eau claire pour rétablir le flux d'air.

(ES)España

1. Consulte las Tablas 1 y 2 para las especificaciones del producto.

2. Descripción general del producto, vea la Figura 1.

3. Carga, vea la Figura 2.

Al encender la linterna, el nivel de batería actual se muestra durante 5 segundos.
Verde fijo = 75 % – 100 %
Verde intermitente = 50 % – 75 %
Rojo fijo = 25 % – 50 %
Rojo intermitente = 1 % – 25 % (reemplace o recargue la batería lo antes posible)
Durante la carga:
Rojo intermitente = Cargando
Verde fijo = Carga completa
Rojo y verde intermitentes alternados = Batería no instalada
Baja potencia y reducción de brillo:
Cuando la batería está baja, la linterna reduce automáticamente el brillo para mantener la eficiencia óptima según el voltaje actual.
Protección contra baja tensión:
Si el voltaje de la batería cae por debajo de 2,8 V mientras está encendida, la linterna se apaga automáticamente para proteger la vida útil de la batería.
Protección térmica:
Cuando la linterna genera calor y la temperatura excede el límite de seguridad establecido, el sistema de control térmico reduce automáticamente la salida para proteger tanto al usuario como al producto.

4. Bloqueo / Desbloqueo, vea la Figura 3.
Con la linterna apagada, presione el botón táctil 3 veces o más; la luz principal parpadeará dos veces para indicar que se ha activado el modo de bloqueo.
En modo de bloqueo:
Presione el botón táctil 3 veces o más para desbloquear; la linterna se encenderá en el nivel de brillo memorizado.
Mantenga presionado el botón táctil para activar el modo Eco de emergencia; suéltelo para apagarse automáticamente.
Cualquier otra acción hará que la luz parpadee dos veces, indicando que la linterna está bloqueada.

5. Encendido / Apagado, vea la Figura 4.
Fuera del modo de bloqueo, presione *1 vez el botón táctil para encender la linterna y acceder al nivel de brillo memorizado.
Presione *1 vez nuevamente para apagarla.

6. Bajo / Medio / Alto, vea la Figura 5.
Con la linterna encendida, mantenga presionado el botón táctil para alternar entre los niveles Bajo → Medio → Alto.

7. Eco / Turbo, vea la Figura 6.
Con la linterna apagada, mantenga presionado el botón táctil para entrar en el modo Eco.
Presione *1 vez para apagar.
Fuera del modo de bloqueo, presione *2 veces para activar el modo Turbo.
Presione *2 veces nuevamente para alternar entre Turbo y Eco.
Presione *1 vez para volver al estado anterior.

ADVERTENCIA ⚠

Antes de guardar o colocar el producto en un entorno cerrado o inflamable, apáguelo y active el modo de bloqueo para evitar encendidos accidentales y sobrecalentamientos.

PRECAUCIONES

- Esta es una linterna de alto rendimiento. No mire directamente la fuente de luz ni la apunte hacia los ojos de otras personas. Tenga cuidado con las superficies reflectantes (como espejos o ventanas de automóviles).
- Solo para adultos mayores de 18 años. Mantener fuera del alcance de los niños.
- La linterna puede calentarse durante el uso. Evite la operación continua en brillo alto para evitar quemaduras o daños.
- No cubra la cabeza de la linterna ni acerque objetos mientras está encendida.
- No utilice ni almacene el producto en entornos que superen

los 60 °C.
- Si no se utiliza durante mucho tiempo, recargue cada 6 meses para evitar daños por descarga profunda.
- No desmonte, modifique ni vuelva a ensamblar el producto; esto puede anular la garantía o provocar cortocircuitos.
- No sumerja la linterna en agua.
- Use solo el cable de carga Type-C para recargar el producto.
- Después de la carga, cierre firmemente la tapa impermeable para evitar la entrada de polvo o humedad.
- Si se utiliza como dispositivo de emergencia, pruébela una vez al mes para garantizar su funcionamiento.
- El ventilador se activa solo en el modo Turbo o cuando se activa la protección térmica. Un ligero ruido de aire es normal. Si el flujo de aire se debilita debido al polvo o la suciedad, enjuague suavemente la linterna con agua limpia para restaurar la ventilación.

(IT)Italiano

1. Fare riferimento alle tabelle 1 e 2 per le specifiche del prodotto.

2. Panoramica del prodotto, vedere figura 1.

3. Ricarica, vedere figura 2.
All'accensione, il livello attuale della batteria viene visualizzato per 5 secondi.
Verde fisso = 75%–100%
Verde lampeggiante = 50%–75%
Rosso fisso = 25%–50%
Rosso lampeggiante = 1%–25% (sostituire o ricaricare la batteria il prima possibile)
Durante la ricarica:
Rosso lampeggiante = In carica
Verde fisso = Carica completa
Rosso e verde lampeggianti alternati = Batteria non inserita

Bassa potenza, luminosità ridotta:
Quando la carica della batteria è bassa, la torcia riduce automaticamente la luminosità per mantenere l'efficienza ottimale in base alla tensione residua.
Protezione da bassa tensione:
Se la torcia è accesa e la tensione scende sotto i 2,8 V, si spegne automaticamente per proteggere la durata della batteria.
Protezione termica:
Se la temperatura del corpo lampada supera il limite di sicurezza impostato, il sistema di controllo termico riduce automaticamente l'uscita per proteggere l'utente e il prodotto.

4. Blocco/Sblocco, vedere figura 3.
Con la torcia spenta, premere il pulsante tattile 3 volte o più; la luce principale lampeggerà due volte, indicando che la modalità Blocco è attiva.
In modalità Blocco:
Premere di nuovo 3 volte o più per sbloccare; la torcia si accende con il livello di luminosità memorizzato.
Tenere premuto il pulsante tattile per attivare la modalità Eco per illuminazione d'emergenza; rilasciare per spegnere automaticamente.
Qualsiasi altra operazione causerà due lampeggi, indicando che la torcia è bloccata.

5. Accensione/Spegnimento, vedere figura 4.
Fuori dalla modalità Blocco, premere *1 volta il pulsante tattile per accendere la torcia e accedere al livello di luminosità memorizzato.
Premere *1 volta di nuovo per spegnerla.

6. Bassa/Media/Alta luminosità, vedere figura 5.
Con la torcia accesa, tenere premuto il pulsante tattile per scorrere tra i livelli Basso → Medio → Alto in sequenza.

7. Eco/Turbo, vedere figura 6.
Con la torcia spenta, tenere premuto il pulsante tattile per entrare in modalità Eco. Premere *1 volta per spegnere.
Fuori dalla modalità Blocco, premere *2 volte per attivare la

modalità Turbo.
Premere *2 volte di nuovo per alternare tra Turbo ed Eco.
Premere *1 volta per tornare allo stato precedente.

AVVISO ⚠

Prima di riporre o collocare la torcia in ambienti chiusi o infiammabili, spegnerla e attivare la modalità Blocco per evitare accensioni accidentali e surriscaldamento.

PRECAUZIONI D'USO

- Questa è una torcia ad alte prestazioni. Non guardare direttamente la sorgente luminosa né puntarla negli occhi. Fare attenzione alle superfici riflettenti (come specchi o finestrini).
- Prodotto destinato esclusivamente a persone di età superiore ai 18 anni. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Durante l'uso, la torcia può surriscaldarsi. Evitare l'uso prolungato a luminosità elevata per prevenire ustioni o danni.
- Non coprire la testa della torcia né avvicinare oggetti durante il funzionamento.
- Non utilizzare o conservare il prodotto in ambienti con temperatura superiore a 60 °C.
- Se inutilizzata per lunghi periodi, ricaricare ogni 6 mesi per evitare danni da scarica profonda.
- Non smontare, modificare o rimontare il prodotto: ciò può annullare la garanzia o causare cortocircuiti.
- Non immergere la torcia in acqua.
- Utilizzare solo il cavo di ricarica Type-C fornito.
- Dopo la ricarica, chiudere saldamente il tappo impermeabile per evitare l'ingresso di polvere o umidità.
- Se utilizzata come torcia d'emergenza, verificare il corretto funzionamento una volta al mese.
- La ventola si attiva solo in modalità Turbo o quando la protezione termica è attiva. Un leggero rumore è normale. Se

la ventilazione è ridotta a causa di polvere, sciacquare delicatamente la torcia con acqua pulita per ripristinare il flusso d'aria.

(JP)日本語

1. 製品仕様については表1および表2をご参照ください。

2. 製品概要は図1をご覧ください。

3. 充電については図2をご覧ください。
電源を入れると、現在のバッテリー残量が5秒間表示されます。
緑の点灯 = 75%～100%
緑の点滅 = 50%～75%
赤の点灯 = 25%～50%
赤の点滅 = 1%～25%（速やかに電池を交換または充電してください）
充電中の表示：
赤の点滅 = 充電中
緑の点灯 = 充電完了
赤と緑の交互点滅 = 電池未装着
低電力時の輝度制御：
電池残量が低下すると、製品は自動的に輝度を下げ、現在の電圧に適した効率的な出力を維持します。
低電圧保護：
電源が入っている状態でバッテリー電圧が2.8Vを下回ると、自動的に電源が切れ、バッテリー寿命を保護します。
温度保護：
使用中に本体温度が設定された安全温度を超えた場合、温度制御システムが自動的に出力を下げ、ユーザーと製品を保護します。

4. ロック／ロック解除（図3参照）
消灯状態で、タッチボタンを3回以上押すと、メインライトが2回点滅し、ロックモードに入ります。
ロックモード中：
タッチボタンを3回以上押すとロックが解除され、記憶された明るさで点灯します。
タッチボタンを長押しすると、緊急用のエコモードに入ります。ボタンを離す

と自動的に消灯します。
他の操作を行うと、ライトが2回点滅し、ロック中であることを示します。

5. 電源のオン／オフ（図4参照）
ロックされていない状態で、タッチボタンを *1 回押すと点灯し、記憶された明るさに入ります。
もう一度 *1 回押すと消灯します。

6. 低／中／高の切り替え（図5参照）
点灯中にタッチボタンを押し続けると、低 → 中 → 高 の順で明るさが切り替わります。

7. エコ／ターボ（図6参照）
消灯状態でタッチボタンを押し続けると、エコモードに入ります。もう一度 *1 回押すと消灯します。
ロックされていない状態で *2 回押すとターボモードに入ります。
さらに *2 回押すとエコモードに戻ります。*1 回押すと元の状態に戻ります。

警告 ⚠

製品を収納する際や密閉・可燃性の環境に置く場合は、必ず電源を切り、ロックモードを設定してください。

注意事項

- 本製品は高性能フラッシュライトです。光源を直接見たり、人の目に向けたりしないでください。鏡や車の窓など反射面による強い反射光にも注意してください。
- 本製品は18歳以上の成人向けです。子供の手の届かない場所に保管してください。
- 使用中は熱を発します。高輝度での長時間使用を避け、やけどや故障を防いでください。
- 点灯中にライトヘッドを覆ったり、物を近づけたりしないでください。
- 60℃を超える環境での使用や保管は避けてください。
- 長期間使用しない場合は、6か月ごとに充電し、電池の過放電を防いでください。
- 分解・改造・組み立て直しは行わないでください。保証が無効となり、短絡の危険があります。
- 水中に沈めないでください。

- 充電は必ずType-Cケーブルをご使用ください。
- 充電後は防水キャップをしっかり閉め、ほこりや水の侵入を防いでください。
- 緊急用ライトとして使用する場合は、毎月動作確認を行ってください。
- ファンはターボモードまたは温度制御作動時のみ起動します。わずかな風音は正常です。風量が弱くなった場合は、ほこりを取り除くためにきれいな水で軽く洗ってください。

(PT)Português

1. Consulte as Tabelas 1 e 2 para as especificações do produto.

2. Visão geral do produto, veja a Figura 1.

3. Carregamento, veja a Figura 2.
Ao ligar a lanterna, o nível atual da bateria é exibido por 5 segundos.
Verde fixo = 75%–100%
Verde intermitente = 50%–75%
Vermelho fixo = 25%–50%
Vermelho intermitente = 1%–25% (substitua ou recarregue a bateria imediatamente)
Durante o carregamento:
Vermelho intermitente = Carregando
Verde fixo = Totalmente carregada
Vermelho e verde intermitentes alternados = Bateria não instalada
Baixa potência e redução automática de brilho:
Quando o nível da bateria está baixo, a lanterna reduz automaticamente o brilho para manter a eficiência ideal de acordo com a tensão atual.
Proteção contra baixa voltagem:
Quando a lanterna está ligada e a tensão da bateria cai abaixo de 2,8 V, o dispositivo desliga-se automaticamente para proteger a vida útil da bateria.

5. Ligar / Desligar, veja a Figura 4.
Fora do modo de bloqueio, pressione *1 vez o botão sensível ao toque para ligar a lanterna e acessar o nível de brilho memorizado.
Pressione *1 vez novamente para desligar.

6. Baixo / Médio / Alto, veja a Figura 5.
Com a lanterna ligada, mantenha pressionado o botão sensível ao toque para alternar entre os níveis Baixo → Médio → Alto em sequência.

7. Eco / Turbo, veja a Figura 6.
Com a lanterna desligada, mantenha pressionado o botão para entrar no modo Eco.
Pressione *1 vez para desligar.
Fora do modo de bloqueio, pressione *2 vezes para entrar no modo Turbo.
Pressione *2 vezes novamente para alternar entre Turbo e Eco.
Pressione *1 vez para retornar ao estado anterior.

Proteção térmica:
Quando a lanterna gera calor durante o uso e a temperatura ultrapassa o limite de segurança, o sistema de controle térmico reduz automaticamente a potência para proteger o utilizador e o produto.

4. Bloquear / Desbloquear, veja a Figura 3.
Com